

N903

Kategorie: 1

Fuß

Funddatum: 21.05.2005

Fundort: D-41372 Niederkrüchten-Hillenkamp

N903

Category: 1

Foot

Date of detection: 21.05.2005

Location: D-41372 Niederkrüchten Hillenkamp

Dieser Quarzitstein mit Gangquarz wiegt 336 gr. und hat die Maße 11x7x6 cm. Der Quotient (Länge durch Höhe) ist mit 1,57 nahe am goldenen Schnitt (Soll = 1,61).

This vein-quartz quartzite-stone weighs 336 gr. and has the dimensions 11 x 7 x 6 cm. The quotient (length by height) is with 1.57 close to the golden ratio (target = 1.61).

Der Stein zeigt keine Spuren von [Epaphie](#); denn er wurde ja nicht als Werkzeug täglich benutzt.

The stone shows no traces of [epaphy](#); because daily it was not used as a tool.



Fuß in seitlicher Lage, rechte Außenseite oben.

Foot in a lateral position, right outside is top.

Es handelt sich um die Skulptur eines rechten Fußes. Ein Zeh (der dicke?) ist zu sehen. Die übrigen Zehen sind (durch Schuhwerk?) bedeckt oder nicht einzeln dargestellt. Der Fuß kann stabil auf eine ebene Fläche aufgesetzt werden.

It is the sculpture of a right foot. A toe (the big one?) can be seen. The other toes are covered (by footwear?) or individually are not represented. The foot can be placed stable on a flat surface

Er kann als eine Votivgabe angesehen werden. Votivgaben sind Weihegeschenke, die der Gottheit infolge eines Gelübdes dargebracht werden. Zur Erinnerung an mit Erfolg erflachte Heilungen werden noch bis in unsere Tage Nachbildungen von Körperteilen in den Kirchen als Weihegeschenke aufgehängt.

It can be regarded as a votive offering. Votive offerings are consecrated gifts, which are offered to the deity as a result of a vow. Commemorating healings implored with success replicas of body parts in the churches as a consecration gift are suspended until our days.

Bedenkt man, dass in der Steinzeit die Füße wohl das einzige Fortbewegungsmittel der damaligen Menschen waren, so wird einem die Wichtigkeit gesunder Füße für sie bewusst. Man kann deshalb verstehen, dass sie sich an die Gottheit wandten und sie mit einem Weihegeschenk günstig stimmen wollten, ihnen immer gesunde Füße zu erhalten.

Considering that the feet in the stone ages probably were the only means of transportation of the people, so the importance of healthy feet for them is aware one. It is understandable therefore that they turned to the deity and a consecration gift cheap wanted to agree with them, to get them healthy feet constantly.



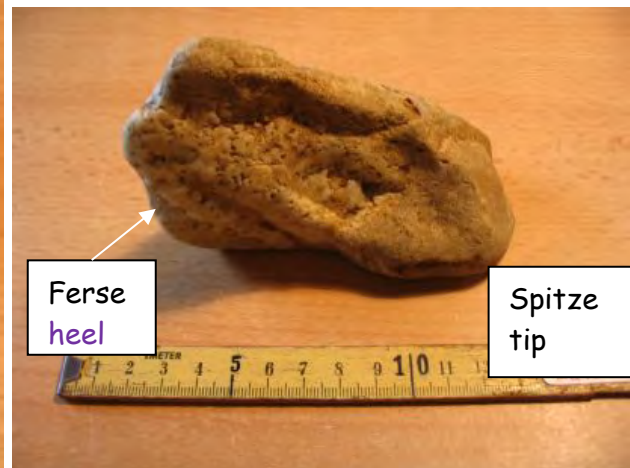
Fuß in seitlicher Lage, linke Außenseite oben.
The foot in a lateral position, left outside top.

Fußsohle mit Ferse nach oben gerichtet.
Sole of the foot with the heel upwards.

Die Fußsohle hat eine Längs- und eine Querwölbung
The sole of the foot has a longitudinal and a cross bow



Fuß von oben. Foot from the top.



Fuß aufgesetzt von der Seite, rechte Außenseite dem Betrachter zugewandt. Foot mounted from the side, right exterior facing the viewer.



Fuß frontal, rechts im Bild die freiliegende Zehe. Foot front, right in the image the exposed toe

Epaphie: = durch Berührung und Betasten durch den Menschen entstandene Gesteinsspuren von gr. επαφή; die Betonung liegt auf der unterstrichenen Silbe

Epaphy: = formed by touching and fingering by the people rock tracks from gr. ΕΠΑΦΗ.